

Avant-propos sur le carnet d'apprentissage linguistique (« Sprachlerntagebuch »)

Chers parents,

Votre enfant passe désormais une partie de la journée chez nous. Il se sentira certainement très bien ici et apprendra beaucoup de choses. Nous attachons beaucoup d'importance à soutenir votre enfant de façon optimale. L'une de nos missions est d'observer régulièrement les progrès de votre enfant et de les documenter.

Le développement linguistique est particulièrement important.

Aussi nous souhaitons vous inviter à consulter attentivement le carnet d'apprentissage linguistique.

Le carnet accompagne votre fille ou garçon jusqu'à son entrée à l'école et se remplit progressivement – de photos, de propos de votre enfant, d'expériences d'apprentissage, mais aussi de différentes contributions, images et dessins par ex., que votre enfant a choisi et qu'il a rangé dans son carnet d'apprentissage linguistique.

L'expérience a montré que beaucoup d'enfants sont très fiers de « leur carnet d'apprentissage linguistique ».

Ils le feuilletent avec intérêt et le montrent volontiers, à vous parents comme à leurs amis. Le carnet d'apprentissage linguistique appartient à votre enfant et vous l'empportez lorsque votre enfant nous quitte ou change de crèche ou de kita.

C'est avant tout l'évolution continue des compétences linguistiques de votre enfant qui est consignée dans le carnet d'apprentissage linguistique. Une éducatrice/un éducateur s'en charge avec lui.

La documentation dresse un tableau des points forts et des prédilections de votre enfant et nous donne des informations que nous pouvons exploiter dans le soutien linguistique individuel. Au fil du temps, le carnet d'apprentissage linguistique devient lui-même l'occasion d'entretiens avec vous et votre enfant.

Pour apporter le meilleur soutien possible à votre enfant, nous avons besoin de votre aide. En votre qualité de parents, vous êtes des partenaires importants pour nous. Personne d'autre ne connaît mieux votre enfant. C'est la raison pour laquelle nous nous réjouissons de coopérer avec vous – également en ce qui concerne le bon développement des compétences linguistiques de votre enfant. Au début de sa prise en charge, nous mènerons un premier entretien avec vous pour faire connaissance avec votre enfant. Nous vous inviterons régulièrement à des entretiens sur son développement afin de continuer à dialoguer avec vous.

Vous trouverez deux petits symboles dans le carnet d'apprentissage linguistique : la serrure indique que les pages seront détachées du carnet et devront être conservées cachetées. Le livre renvoie à un guide sur le carnet d'apprentissage linguistique destiné aux éducatrices et éducateurs.

N'hésitez pas à venir nous voir si vous avez des questions ou souhaitez discuter de votre enfant avec nous.

Nous nous réjouissons de votre intérêt.

La direction de votre crèche et l'équipe, votre garderie.